

Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения

Преамбула

Государства,

отмечая, что в Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹ государства указали, что отслеживание незаконных стрелкового оружия и легких вооружений является одним из основных механизмов в контексте национальных, региональных и/или международных усилий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней и обязались укрепить способность государств сотрудничать в деле своевременного и надежного выявления и отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений,

отмечая также, что отслеживание незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, включая — но не ограничиваясь этим — те, которые производятся в соответствии с военными спецификациями, может потребоваться в контексте всех видов ситуаций, связанных с совершением преступлений, и конфликтных ситуаций,

ссылаясь на доклад о возможности разработки международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения², подготовленный Группой правительственных экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 56/24 V Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года,

ссылаясь также на резолюцию 58/241 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, в которой Ассамблея по рекомендации Группы правительственных экспертов постановила учредить рабочую группу открытого состава для ведения переговоров относительно такого документа,

отмечая, что, как говорится в резолюции 58/241, этот документ дополняет существующие обязательства государств по соответствующим международным документам, включая Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³, и не противоречит им,

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), пункт 24.

² A/58/138.

³ Резолюция 55/255 Генеральной Ассамблеи, приложение.

отмечая также, что, как говорится в резолюции 58/241, этот документ должен учитывать интересы национальной безопасности государств и их правовые интересы,

будучи убеждены в необходимости разработки эффективного международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения,

подчеркивая, что все аспекты, касающиеся незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, должны рассматриваться скоординированным и всеобъемлющим образом,

подчеркивая также насущную необходимость осуществления должным образом международного сотрудничества и оказания международной помощи, включая финансовую и техническую помощь, для поддержки и облегчения усилий, направленных на эффективное осуществление настоящего документа,

договорились о нижеследующем:

I. Общие положения

1. Предназначение настоящего документа состоит в том, чтобы позволить государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.
2. Этот документ призван также содействовать и способствовать международному сотрудничеству и оказанию помощи в деле маркировки и отслеживания, повышать эффективность существующих двусторонних, региональных и международных соглашений о предотвращении и искоренении незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и дополнять их.
3. Настоящий документ не ограничивает права государств приобретать, производить, передавать и сохранять стрелковое оружие и легкие вооружения для целей самообороны и обеспечения безопасности, а также для обеспечения способности участвовать в миротворческих операциях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

II. Определения

4. Для целей настоящего документа «стрелковое оружие и легкие вооружения» означают любое носимое смертоносное оружие, которое производит выстрел, предназначено или может быть легко приспособлено для производства выстрела или выбрасывания пули или снаряда за счет энергии взрывчатого вещества, исключая старинные стрелковое оружие и легкие вооружения и их модели. Старинные стрелковое оружие и легкие вооружения и их модели определяются в соответствии с внутренним законодательством. Однако старинные стрелковое оружие и легкие вооружения ни в коем случае не включают в себя изделия, изготовленные после 1899 года:

а) «стрелковое оружие» в широком смысле этого слова охватывает средства, предназначенные для индивидуального обслуживания. Они включают в себя, в частности, револьверы и самозарядные пистолеты, винтовки и карабины, автоматы, штурмовые винтовки и легкие пулеметы;

б) «легкие вооружения» в широком смысле этого слова охватывают средства, предназначенные для использования двумя или тремя лицами, действующими в составе расчета, хотя некоторые из них могут переноситься и использоваться одним человеком. Они включают в себя, в частности, тяжелые пулеметы, ручные подствольные и станковые гранатометы, переносные зенитные пулеметы, противотанковые ружья, безоткатные орудия, переносные противотанковые ракетные комплексы и комплексы ПТУРС, переносные зенитные ракетные комплексы и минометы калибром менее 100 мм.

5. Для целей настоящего документа «отслеживание» означает системное слежение за незаконными стрелковым оружием и легкими вооружениями, обнаруженными или изъятыми на территории государства, начиная с места изготовления или ввоза в страну, включая каналы поставки и заканчивая местом, где они стали незаконными.

6. Для целей настоящего документа стрелковое оружие и легкие вооружения являются «незаконными», если:

а) они считаются незаконными согласно законам государства, в пределах территориальной юрисдикции которого стрелковое оружие или легкие вооружения были обнаружены;

б) они переданы в нарушение эмбарго в отношении оружия, введенных Советом Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

с) они не имеют маркировки, предусмотренной положениями настоящего документа;

д) они изготовлены или собраны без лицензии или разрешения компетентного органа государства, в котором осуществляется изготовление или сборка; или

е) они переданы без лицензии или разрешения компетентного национального органа.

III. Маркировка

7. Выбор методов маркировки стрелкового оружия и легких вооружений является национальной прерогативой. Государства будут обеспечивать, чтобы при использовании любого метода все маркировочные знаки, требуемые в соответствии с настоящим документом, наносились на открытую поверхность, не требовали для обнаружения технических приспособлений или инструментов, были легкораспознаваемыми, легкосчитываемыми, долговечными и, насколько это технически возможно, восстанавливаемыми.

8. Для целей выявления и отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений государства будут:

а) на стадии изготовления каждой единицы стрелкового оружия и легких вооружений, находящихся под их юрисдикцией или контролем, требовать либо нанесения индивидуальной маркировки, включающей название предприятия-изготовителя, страны изготовления и серийный номер, либо сохранение любой альтернативной индивидуальной и понятной маркировки, состоящей из простых геометрических символов в сочетании с цифровым и/или буквенно-цифровым кодом и позволяющей всем государствам быстро определить страну-изготовитель; и поощрять включение в маркировку такой дополнительной информации, как год изготовления, тип/модель оружия и калибр;

б) с учетом того, что наличие маркировки на импортируемых стрелковом оружии и легких вооружениях является требованием для государств — участников Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, требовать, насколько это возможно, наличия на каждой единице импортируемого стрелкового оружия или импортируемых легких вооружений надлежащей простой маркировки, позволяющей определить страну-импортера и, по возможности, год импорта и обеспечивающей компетентным органам этой страны возможность отслеживать стрелковое оружие или легкие вооружения; и требовать нанесения индивидуальной маркировки, если она еще не нанесена на стрелковое оружие или легкие вооружения. Требования настоящего подпункта могут не применяться в тех случаях, когда стрелковое оружие и легкие вооружения временно импортируются в законных целях, поддающихся проверке, или когда речь идет о безвозвратном импорте музейных экспонатов;

с) обеспечивать, во время передачи из государственных запасов для постоянного гражданского использования стрелкового оружия и легких вооружений, которые не имеют маркировки, позволяющей осуществлять отслеживание, нанесения надлежащей маркировки, позволяющей определить страну, из запасов которой передаются стрелковое оружие или легкие вооружения;

д) принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы все стрелковое оружие и все легкие вооружения, которые государственные вооруженные силы и силы безопасности имели в своем распоряжении для своих целей на момент принятия настоящего документа, были надлежащим образом промаркированы. Маркировка на этом стрелковом оружии и этих легких вооружениях необязательно должна соответствовать требованиям подпункта 8(а) выше;

е) поощрять изготовителей стрелкового оружия и легких вооружений к разработке мер, препятствующих удалению или изменению маркировки.

9. Государства будут принимать меры к тому, чтобы все единицы незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, которые были обнаружены на их территории, как можно скорее получили индивидуальную маркировку и были учтены или были уничтожены. До нанесения такой маркировки и постановки на учет в соответствии с разделом IV настоящего документа или уничтожения эти единицы стрелкового оружия и легких вооружений будут находиться в местах надежного хранения.

10. Государства будут обеспечивать, чтобы индивидуальная маркировка, требуемая в соответствии с подпунктом 8(a) выше всегда наносилась на каждую единицу стрелкового оружия или легких вооружений. Индивидуальная маркировка должна наноситься на основной или конструкционный элемент, разрушение которого навсегда вывело бы оружие из строя и исключило бы возможность его повторного использования, например на затворную раму и/или ствольную коробку, в соответствии с пунктом 7 выше. Государствам рекомендуется, где это уместно с учетом типа оружия, наносить также маркировку, предусмотренную в подпункте 8(a) выше, или другую маркировку на другие части оружия, такие, как ствол и/или затвор, или барабан, с тем чтобы способствовать точной идентификации этих частей или данной единицы оружия.

IV. Ведение учета

11. Выбор методов учета является национальной прерогативой. Государства будут обеспечивать, чтобы в отношении всего маркированного стрелкового оружия и всех маркированных легких вооружений, находящихся на их территории, велась и сохранялась, в соответствии с пунктом 12 ниже, точная и всеобъемлющая учетная документация, что позволило бы своевременно и надежно отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения.

12. После принятия настоящего документа учетная документация на стрелковое оружие и легкие вооружения, имеющие маркировку, будет, по возможности, храниться неограниченно долго, но в любом случае государство будет принимать меры к тому, чтобы:

- a) учетные данные о производстве хранились не менее тридцати лет;
- b) все другие учетные данные, включая данные об импорте и экспорте, хранились не менее 20 лет.

13. Государства будут требовать, чтобы компании, прекращающие свою деятельность, передавали государству в соответствии с его национальным законодательством учетную документацию, касающуюся стрелкового оружия и легких вооружений.

V. Сотрудничество в отслеживании

Общие положения

14. Хотя выбор систем отслеживания остается национальной прерогативой, государства будут принимать меры к тому, чтобы они были способны заниматься отслеживанием и отвечать на просьбы об отслеживании в соответствии с требованиями настоящего документа.

15. Государства, получающие информацию, касающуюся отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, в соответствии с положениями настоящего документа и в связи с просьбой об отслеживании, будут соблюдать все ограничения, установленные в отношении ее использования. Кроме того, государства гарантируют

конфиденциальность такой информации. Ограничения в отношении использования могут включать в себя следующее:

а) информация, получаемая в порядке обмена, будет предоставляться только компетентным органам, назначенным запрашивающим государством, и/или уполномоченному персоналу в том объеме, который необходим для эффективного осуществления настоящего документа;

б) информация, получаемая в порядке обмена, будет использоваться только в целях, согласующихся с настоящим документом;

с) информация, полученная в порядке обмена, не может быть предоставлена никому другому без предварительного согласия государства, предоставившего эту информацию.

В том случае, когда по причинам, обусловленным законодательством, конституцией или административными соображениями, запрашивающее государство не может гарантировать конфиденциальность информации или соблюдение ограничений, установленных в отношении ее использования в соответствии с настоящим пунктом, запрашиваемое государство должно быть уведомлено об этом в момент направления просьбы об отслеживании.

Просьбы об отслеживании

16. Любое государство может инициировать просьбу об отслеживании, касающуюся стрелкового оружия и легких вооружений, которые были обнаружены в пределах его территориальной юрисдикции и которые оно считает незаконными согласно положениям пункта 6 выше.

17. Чтобы обеспечить четкое и эффективное сотрудничество в отслеживании, просьбы об оказании помощи в отслеживании незаконных стрелкового оружия и легких вооружений будут содержать достаточный объем информации, включая:

а) описание незаконного характера стрелкового оружия или легких вооружений, в том числе юридическое основание для признания незаконности, и, по возможности, обстоятельств обнаружения этого стрелкового оружия или этих легких вооружений;

б) данные о маркировке, типе, калибре и, по возможности, другую соответствующую информацию;

с) сведения о предполагаемом использовании испрашиваемой информации.

Ответы на просьбы об отслеживании

18. Государства будут безотлагательно и своевременно предоставлять достоверную информацию в ответ на просьбы об отслеживании, направленные другими государствами.

19. Государства, получившие просьбу об отслеживании, в разумные сроки подтверждают ее получение.

20. Отвечая на просьбу об отслеживании, запрашиваемое государство представит, с учетом пункта 22 ниже, всю имеющуюся информацию, за которой обращается запрашивающее государство и которая имеет отношение к цели отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений.

21. Запрашиваемое государство может обратиться за дополнительной информацией к запрашивающему государству, если просьба об отслеживании не содержит информации, предусмотренной в пункте 17 выше.

22. Государства могут задержать направление или ограничить содержание своего ответа на просьбу об отслеживании или отказать в предоставлении запрашиваемой информации в тех случаях, когда передача информации нанесла бы ущерб ведущимся уголовным расследованиям или нарушила бы законодательство о защите конфиденциальной информации, когда запрашивающее государство не может гарантировать конфиденциальность информации или когда это обусловлено соображениями национальной безопасности, согласующимися с Уставом Организации Объединенных Наций.

23. Если государство задерживает направление или ограничивает содержание ответа на просьбу об отслеживании или отказывает в предоставлении запрашиваемой информации по соображениям, указанным в пункте 22 выше, оно информирует об этом запрашивающее государство, указывая причины. Запрашивающее государство может затем обратиться с просьбой уточнить эти причины.

VI. Осуществление

Общие положения

24. В соответствии со своими конституционными процедурами государства введут в действие, если это еще не сделано, законы, положения и административные процедуры, необходимые для обеспечения эффективного осуществления настоящего документа.

25. Государства назначат один или более национальных контактных центров для обмена информацией и обеспечения связи по всем вопросам, касающимся осуществления настоящего документа.

26. Государства будут сотрудничать на двусторонней и, где это уместно, региональной и международной основе, чтобы содействовать эффективному осуществлению настоящего документа.

Международное сотрудничество и помощь

27. Государства, которые в состоянии делать это, будут, в ответ на просьбу, серьезно рассматривать вопрос об оказании, на двусторонней и многосторонней основе, технической, финансовой и иной помощи в создании национального потенциала в таких областях, как маркировка, ведение учета и сотрудничество в отслеживании в целях поддержки эффективного осуществления государствами настоящего документа.

28. Государствам, которые в состоянии делать это, рекомендуется также серьезно рассматривать вопрос о международном сотрудничестве и оказании помощи в изучении технологий, которые повысили бы эффективность выявления и отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, а также мер по облегчению передачи таких технологий.

29. Государства будут в рамках Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹ поощрять инициативы по мобилизации ресурсов и экспертных знаний соответствующих региональных и международных организаций и, где это уместно, сотрудничать с ними с целью способствовать осуществлению государствами настоящего документа.

Организация Объединенных Наций

30. Государства будут надлежащим образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью способствовать эффективному осуществлению настоящего документа.

31. Как можно раньше после принятия настоящего документа государства представят Генеральному секретарю, через Департамент по вопросам разоружения Секретариата, и будут, по мере необходимости, обновлять следующую информацию:

а) название и контактную информацию в отношении национального контактного центра (национальных контактных центров);

б) информацию о национальной практике маркировки, касающуюся маркировочных знаков, используемых для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера.

32. Государства настоящим просят Генерального секретаря обрабатывать информацию, предоставляемую государствами в соответствии с пунктом 31 выше, и направлять ее государствам — членам Организации Объединенных Наций, оказывая помощь, испрашиваемую в целях осуществления настоящего документа государствами, и помогая государствам взаимодействовать на двусторонней основе.

Международная организация уголовной полиции

33. Государства, где это уместно, будут сотрудничать с Международной организацией уголовной полиции (Интерполом) с целью способствовать эффективному осуществлению настоящего документа.

34. Государства, являющиеся членами Интерпола, будут способствовать осуществлению настоящего документа в рамках своего участия в деятельности органов Интерпола.

35. Государствам, где это уместно, рекомендуется, действуя в соответствии с уставными положениями Интерпола, в полной мере использовать механизмы и возможности Интерпола для осуществления настоящего документа. Интерпол может, по просьбе соответствующего государства, оказывать помощь в следующих областях:

а) содействие проведению операций по отслеживанию, проводимых в рамках настоящего документа;

б) проведение расследований в целях выявления и отслеживания незаконных стрелкового оружия и легких вооружений;

с) где это возможно, создавать национальный потенциал, позволяющий инициировать просьбы об отслеживании и отвечать на них.

VII. Последующая деятельность

36. Государства будут раз в два года представлять Генеральному секретарю доклад об осуществлении ими настоящего документа, включающий, где это уместно, информацию о национальном опыте в деле отслеживания незаконного стрелкового оружия и легких вооружений и мерах, принимаемых в области международного сотрудничества и оказания помощи. Этот доклад может быть частью национального доклада государства об осуществлении им Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

37. Государства будут раз в два года проводить встречу для рассмотрения докладов, упомянутых в пункте 36 выше. Эти встречи будут проходить в рамках соответствующих совещаний, созываемых в связи с Программой действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в тех случаях, когда такие совещания будут проводиться.

38. Государства будут проводить обзор осуществления и дальнейшего развития настоящего документа на конференциях по обзору осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.